

starogradski

OPĆINA STARI GRAD  
SARAJEVO



MUNICIPALITY OF STARI  
GRAD SARAJEVO

# haber

BESPLATAN PRIMJERAK • DECEMBAR, 2020., broj 48.



**Hvala građanima Starog Grada  
na ukazanom povjerenju  
za četvrti mandat**

- 2-3 Poruka načelnika  
mr. Ibrahima Hadžibajrića
- 4-11 Infrastruktura
- 12-13 Podrška privrednicima  
i građanima za vrijeme  
pandemije
- 14-15 Obnovljene Muzička  
akademija i OŠ „Mula  
Mustafa Bašeskija“
- 16 Obilježavanje  
Dana državnosti
- 18-19 Obrazovanje
- 20-21 Predstavljamo  
"Thara Koncept"



## Impressum

- Izdavač:** Općina Stari Grad  
Sarajevo
- Pripremili:** Almedina Porča  
Alma Imamović  
Jasenko Jašarević  
Nedim Šahović
- DTP:** Safet Mališević
- Fotografije:** Safet Mališević  
Nedim Šahović
- Štampa:** "Blicdruk" d.o.o.
- Adresa:** Zelenih beretki br. 4  
71000 Sarajevo
- web:** [www.starigrad.ba](http://www.starigrad.ba)
- e-mail:** [info@starigrad.ba](mailto:info@starigrad.ba)
- Telefon:** +387 33 282 491



## Poruka načelnika



## Poruka općinskog načelnika mr Ibrahima Hadžibajrića

**Poštovane građanke i građani Općine Stari Grad,**

hvala na povjerenju koje ste mi ukazali i još jednom me izabrali za načelnika Općine Stari Grad Sarajevo. Dobiti vaše povjerenje da upravljam općinom Stari Grad naredne četiri godine velika je obaveza i čast. Hvala vam što ste mi vjerovali i vjerujete.

Zahvalan sam svim mojim saradnicima, sekretaru organa državne službe i pomoćnicima općinskog načelnika – državnim službenicima, koji su stali uz mene i podržali me što nikada ranije nije zabilježeno u našoj zemlji. Zajedničkim radom i sinergijom mene kao općinskog načelnika kojeg su birali građani i općinske administracije možemo ostvariti sve postavljene ciljeve, možemo raditi za građane i svakodnevno unaprjeđivati našu lokalnu zajednicu.

Pred nama je teška godina i period u kojem ćemo se suočiti sa svim posljedicama koje je izazvala korona, ali zajedničkim snagama možemo pobijediti i u tome. Nastavljamo istim intenzitetom kao i dosad, svakodnevno smo na raspolaganju našim građanima, ja kao Vaš načelnik i moji saradnici.



## Predani rad i služenje građanima Starog Grada od 2008. godine

Prije 12 godina, Ibrahim Hadžibajrić dobio je prvi put čast da rukovodi najstarijom, najljepšom i najznačajnijom općinom u Sarajevu, Bosni i Hercegovini i regionu. Od prvog dana rada na ovoj uvaženoj i odgovornoj funkciji, Hadžibajriću je apsolutni prioritet bio poboljšanje uvjeta života svim građanima Starog Grada. Također, uporedo sa radom na terenu, Općina Stari Grad sa svojom administracijom počela se otvarati, približavati i višestruko poboljšavati svoj odnos sa građanima i ostalim institucijama. Podsjećamo da je 2008. godine u svijetu zavladała nezapamćena ekonomska kriza, čije su se posljedice osjetile godinama poslije, pogotovo u tranzicijskim zemljama poput Bosne i Hercegovine. Do kraja 2016. godine, Općina Stari Grad, na čijem je čelu općinski načelnik mr Ibrahim Hadžibajrić, uložila je preko 57 miliona KM u razne vrste projekata, što je duplo veći iznos nego u periodu prije finansijske krize od 2000. do 2008. godine.

### Korist za sve kategorije društva

Potvrda kvalitetnog rada dolazi i od strane nepristrasnih, regionalno i međunarodno priznatih organizacija koji su u više navrata Općinu Stari Grad proglasili najtransparentnijom općinom u Bosni i

### Biografija

Ibrahim Hadžibajrić rođen je 1963. godine u Sarajevu. Diplomirao je 1988. godine na Poljoprivrednom fakultetu u Sarajevu. Subspecijalizaciju u oblasti zaštite i ispitivanja kvalitete pijaćih voda završio je 1990. godine u Novom Sadu. Magistarski rad na temu "Vladavina prava u savremenoj državi" uspješno je odbranio 2011. godine. U periodu 1988. do 1992. radio je kao rukovodilac u KJKP „Vodovod i kanalizacija“. Cijelo vrijeme agresije proveo je kao istaknuti pripadnik Armije RBiH. Do osvajanja prvog mandata na poziciji načelnika Općine Stari Grad 2008. godine, Ibrahim Hadžibajrić uspješno je izvršavao rukovodeće i na-

jodgovornije funkcije u Ministarstvu vanjskih poslova BiH, te Fondu memorijala – Fondu za zaštitu i održavanje grobalja šehida i poginulih boraca, memorijalnih centara i spomen – obilježja žrtava genocida Kantona Sarajevo. Potvrdu kvaliteta njegovog rada i rukovođenja Općinom Stari Grad dalo je hiljade građana birajući ga na lokalnim izborima 2012., 2016. i 2020. godine. Višetruki je dobitnik najznačajnijih i naježenjenijih nagrada za uspješno rukovođenje i djelovanje. Općina Stari Grad pod vodstvom općinskog načelnika mr Ibrahima Hadžibajrića važi za najtransparentniju i najotvoreniju općinu u BiH.

Hercegovini, a načelnika Hadžibajrića kao najsupješnijeg rukovodioca koji redovno ispunjava sva svoja obećanja.

Iza dugogodišnjeg rada načelnika Hadžibajrića su brojni kapitalni projekti, međutim toliko je onih malih, na oko nevidljivih projekata, ali toliko bitnih za običnog stanovnika. To je ono zbog čega se rad načelnika Hadžibajrića na čelu Općine Stari Grad posebno izdvaja u odnosu na druge. Korist imaju apsolutno svi; novorođenčadi, porodilje, mališani u vrtićima, osnovci, srednjoškolci, studenti, prosvjetni radnici u školama, sportisti, nadareni umjetnici i naučnici, porodice slabijeg imovinskog stanja, obespravljani i zaboravljeni, borci, boračke porodice, građanska udruženja, vjerske institucije, sportski klubovi, kulturno-umjetničke insti-

tucije i društva, privrednici, mladi, penzioneri, strani ambasadori, turisti, te posjetitelji i građani svih starogradskih mjesnih zajednica bez obzira na vjersku i nacionalnu pripadnost ili političko opredjeljenje.

Kraj je jedne od najtežih i najkomplikovanih godina u historiji čovječanstva, čije će se posljedice osjetiti još dugo u budućnosti. Ipak, kao što je bio slučaj 2008. godine, namjera općinskog načelnika mr Ibrahima Hadžibajrića ostaje ista. Bez obzira na sve okolnosti, nastaviti graditi Stari Grad i činiti ga mjestom u kojem se ugodno živi, mjestom čestitih, sretnih i ponosnih ljudi, dobrih domaćina zbog kojih je Stari Grad prepoznatljiva i omiljena destinacija za turiste iz cijelog svijeta i, konačno, mjestom u kojem će naša djeca imati budućnost.



Prioritet u djelovanju: Činiti Stari Grad mjestom ugodnog življenja



## Infrastruktura

# Pored pandemije korona virusa, 2020. u infrastrukturu i stavljanje građana St

**Ispunjeni svi planirani infrastrukturni projekti za 2020. godinu • Sanirane ulice, podzemne instalacije, kaldrme i potporni zidovi širom Starog Grada • Pravovremena i značajna pomoć privredi i socijalno ugroženim građanima • Budžet ne postoji zbog sebe, nego zbog građana**



*U putnu infrastrukturu uloženo preko četiri miliona konvertibilnih maraka*

**I**u vrijeme pandemije korona virusa Općina Stari Grad, na čelu sa općinskim načelnikom mr. Ibrahimom Hadžibajrićem, nije zaustavila realizaciju najvažnijih infrastrukturnih projekata u ovoj godini, a pružila je i podršku građanima, privrednicima, kao i drugim ustanovama.

Što se tiče projekata aktivno se radilo na obnovi putne i komunalne infrastrukture. Sanirano je i asfaltirano 48 ulica i za te radove izdvojeno je više od dva miliona konvertibilnih maraka. Za zamjenu stare i ugradnju nove komunalne infrastrukture utrošeno je također preko dva miliona maraka. U ulicama Begovac, Paje i Paje sokak postavljena je nova vodovodna mreža, fekalna i oborinska kanalizacija. U ulicama Hadži Mustafe Bostarića i Ispod Budakovića urađena je rekonstrukcija separate kanalizacione

mreže, dok je u ulicama Kamenica i Paje malta u toku rekonstrukcija kanalizacione i vodovodne mreže. Izgrađeno je 16 potpornih konstrukcija u više starogradskih naselja, za šta je izdvojeno preko 200.000 konvertibilnih maraka.

Za nove kaldrme u naseljima Kovači, Mahmutovac, Vratnik, Širokača, Bistrik, Mjedenica i Logavina potrošeno je preko 300.000 konvertibilnih maraka. Pored infrastrukturnih projekata poseban akcenat ove godine stavljen na realizaciju projekta suzbijanja posljedica izazvanih pandemijom korona virusa. Iz tog razloga, su u više navrata podijeljene interventene jednokratne pomoći, te prehrambeni paketi najugroženijim stanovnicima sa područja općine Stari Grad, a kroz umanjene zakupnine pružala se pomoć privrednicima jer se pandemija itekako odrazila na poslovanje privrednih subjekata. Ovo je

općina u kojoj se privrednici najviše oslanjaju na turizam, ugostiteljstvo, hotelijerstvo, stare zanate, a upravo te djelatnosti mjesecima su bile zaustavljene. Prvi koji je ponudio konkretnu pomoć privrednicima u Starom Gradu usljed pandemije korona virusa bio je načelnik Općine Stari Grad Sarajevo mr. Ibrahim Hadžibajrić koji je predložio Općinskom vijeću umanjene, a potom i ukidanje zakupnina za sve privrednike koji djeluju u općinskim poslovnim prostorima. Općinsko vijeće je prihvatilo prijedloge, a zakupcima su za mart zakupnine umanjene za 50%, za april i maj potpuno oslobođeni (izuzev djelatnosti bankarstva, apoteka, trgovina prehrambenim proizvodima), dok su za period 01. oktobar, 2020. godine do 31. mart, 2021. godine zakupnine umanjene za 30% (izuzev djelatnosti bankarstva, apoteka i pekara).

# godinu obilježila su značajna ulaganja starog Grada na prioritetno mjesto

Asfaltiranje ulica

## Projektom od 1,4 miliona KM obuhvaćeno sedam MZ

Od početka godine sanirana je putna infrastruktura u 48 ulica (uključujući i makadamske krakove, te dijelove ulica), a za te radove izdvojeno je više od dva miliona maraka.

Ove godine posebno se izdvaja projekat vrijedan 1,4 miliona konvertibilnih maraka u sklopu kojeg je sanirano 12 izuzetno frekventnih i važnih saobraćajnica čime su se građanima osigurali mnogo bolji uslovi za svakodnevni život. Intenzivno se radilo u mjesnim zajednicama Bistrik, Vratnik, Kovači, Sumbuluša, Ferhadija, Medrese i Toka-Džeka. Za ove radove Općina Stari Grad je izdvojila oko 430.000 KM, a Direkcija za puteve Kantona Sarajevo milion KM.

### Bakije sokak

U završnoj fazi je i sanacija posljednje ulice po redu iz zajedničkog projekta Općine i Direkcije za ceste. Radovi su se izvodili kroz četiri dionice, ukupne dužine 311 metara. U slopu druge dionice firma 'Vodovod i kanalizacija' uradila je i zamjenu kanalizacionih instalacija u dužini od 35 metara.

### Petrakijina

Asfaltirana je i ulica Petrakijina, inače vrlo prometna saobraćajnica koja povezuje starogradsku jezgru sa poznatim naseljem Mejtaš. Ulica je sanirana u cijeloj svojoj dužini od 220 metara.

### Halilbašića

Pojekat je obuhvatao sanaciju ukupno 220 metara ove ulice. Također, željela

se sačuvati autentičnost izgleda ulice, te je urađena i sanacija oko 100 metara oštećenih kaldrmisanih trotoara, a ti su se radovi radili ručno i zahtijevali su više vremena.

### Bijela česma

Ulica Bijela česma kojom svakodnevno saobraća veliki broj vozila i pješaka, dobila je novi asfalt. Sanacija ulice urađena je na dužini od oko 100 metara.

### Rogina

U ovoj ulici urađeno je uklanjanje starog asfalta, polaganje novih ivičnjaka, izrada drenaže za odvodnju oborinskih voda, tamponiranja terena, te asfaltiranje oko 220 metara ulice. Radila se dionica od spoja sa ulicom Grličića brdo do spoja sa ulicom Sedrenik.



Bakije sokak



Halilbašića



Bijela česma



Petrakijina



Rogina



## Za komunalne instalacije izdvojeno oko 2,2 miliona KM

U ulicama Begovac, Paje i Paje sokak postavljena je nova vodovodna mreže, fekalna i oborinska kanalizacija, u ulicama Hadži Mustafe Bostarića i Ispod Budakovića urađena je rekonstrukcija separate kanalizacione mreže, dok je u ulicama Kamenica i Paje malta u toku rekonstrukcija kanalizacione i vodovodne mreže.

### Begovac, Paje i Paje sokak



*Begovac*

Postavljena je nova vodovodna mreže, fekalna i oborinska kanalizacija u ulicama Begovac, Paje i Paje sokak na Mahmutovcu. Instalacije su postavljene na dionici ukupne dužine 300 metara, nakon čega je kompletna dionica asfaltirana. Ovaj projekat koštao je 750.000 KM

### Hadži Mustafe Bostarića



*Hadži Mustafe Bostarića*

Urađena je rekonstrukcija separate kanalizacione mreže u ulici Hadži Mustafe Bostarića, na Širokači, vrijednog oko 650.000 konvertibilnih maraka. Dvadesetak domaćinstava ulice Hadži Mustafe Bostarića nikako nisu imali kanalizacionu mrežu. Ukupna dužina na kojoj se radila rekonstrukcija je 333 metara.

## Infrastruktura



*Hasana Kaimije*



*Hrvatin*

### Hasana Kaimije

U mjesnoj zajednici Medrese, u ulici Hasana Kaimije urađena je sanacija ulice u dužini od 233,50 metara. Zbog lošeg stanja vodovodne mreže pristupilo se i zamjeni vodovodnih cijevi, a finansirali su je Općina i KJKP 'Vodovod i kanalizacija' s obzirom da se Gradska uprava, iako je prvobitno prihvatila finansiranje radova, povukla iz projekta

### Hrvatin

Ulica je nakon mnogo godina sanirana cijelom svojom dužinom od 220 metara.



*Balibegovica*

ra. Prije samog asfaltiranja urađeno je nivelisanje šibera, šahtova, te postavljanje slivnika.

### Balibegovica

Sanacija ulice radila se na dionici od spoja ulice Berkuša mala do područne Osnovne škole 'Edhem Mulabdić' koja se nalazi na Bistriku. Ukupna dužina ulice na kojoj se radila sanacija je oko 270 metara.

### Mišćina

Uspješno je realizovan i projekat sanacije oštećenog dijela ulice Mišćina. Ulica je dobila novi asfalt na dužini od 165 metara.



*Mišćina*

## Infrastruktura

### Vareška

Ova ulica je nakon više od dvadeset godina sanirana i asfaltirana čime su građani dobili mnogo bolje i kvalitetnije uslove za život. Inače, ulica Vareška asfaltirana je u dužini od oko 113,20 metara.

### Berkuša mala

Problem ispucalog asfalta, loše oborinske odvodnje i rupa na saobraćajnici u kojima se saku-



Berkuša mala

### Ostali radovi na putnoj infrastrukturi

U ovoj godini sanirane su sljedeće ulice: dionica regionalnog puta Dariva-Hreša, Bajramuša, Sedrenik mali, Hadžijska ravan, Obhodža lipe, Močila, Višegradska kapija, Sedrenik, Sedrenik čikma, Mali Kačanik, Boguševac čikma, Megara čikma,



Dariva-Hreša



Višegradska kapija

pljala voda pa je zimi dolazilo do poledice, sve je to sada prošlost za stanovnike ulice Berkuša mala. Oko 300 metara ove ulice je potpuno sanirano.

### Očaktanum

Radilo se o projektu sanacije 550 metara ulice. Uklonjen je stari dotrajali asfalt, stari šahtovi, slivnici i slivničke rešetke i na kraju urađeno asfaltiranje ulice.



Vareška



Očaktanum

Turbe, Bostarići, Jarčedoli, Meše Čohodara, Golobrdica, Sunulah efendije, Nova Baruthana, Brusulje, Isevića sokak i Desete brdske brigade. Nakon rekonstrukcije separate kanalizacione mreže i rekonstrukcija vodovodne mreže u ulicama Begovac, Paje, Paje sokak i Ispod Budakovića, sve četiri ulice su asfaltirane.



Golobrdica



Nova Baruthana

### Ispod Budakovića



Ispod Budakovića

Rekonstrukcija separate kanalizacione mreže urađena je u kraku ulice Ispod Budakovića koji se nalazi između centralnog dijela ulice Ispod Budakovića i ulice Vrbanjuša. Vrijednost ugovora je oko 215.000 KM. Navedeni radovi podrazumijevali su rekonstrukciju separate kanalizacione na dužini od oko 140 metara.

### Kamenica i Paje malta



Projekat vrijedan 580.000 KM

Na Mahmutovcu je u toku rekonstrukcija kanalizacione i vodovodne mreže u dijelovima ulica Kamenica i Paje malta. Projekat je vrijedan 580.000 KM.

U sklopu radova u ulicama Kamenica i Paje malta postaviti će se nova kanalizaciona mreža na trasi dugoj 330 metara gdje pojedini objekti do sada nikako nisu imali mogućnost za priključenje na kanalizacionu mrežu. Što se tiče rekonstrukcije vodovodne mreže, ona će podrazumijevati zamjenu starih i dotrajalih instalacija na kojima su bili česti kvarovi i svakodnevni propoci radi popravki. Dužina vodovodne mreže koja će se rekonstruisati je oko 250 metara. Planirano je i polaganje drenažnih cijevi da bi se dio podzemnih voda koje na ovom području ugrožavaju objekte odveo u sistem oborinske odvodnje. Bit će urađeno i 30 pojedinačnih priključaka na domaćinstva.



Radovi u toku





Potporni zid dužine 105 metara na dionici puta Dariva - Hreša

## Izgrađeno 16 potpornih zidova

U 2020. godini izgrađeno je i sanirano 16 potpornih zidova na području općine Stari Grad. Ovi projekti koštali su preko 200.000 konvertibilnih maraka.

### Dariva - Hreša - dva zida

Dva armirano-betonska potporna zida ukupne dužine od 105 metara izgrađena su uz saobraćajnicu Dariva - Mošćanica. Zidovi su napravljeni u sklopu projekta rehabilitacije regionalnog puta Dariva-Hreša R447, dionica Dariva-Mošćanica, u dužini od 450 metara. Potporni zidovi su izgrađeni u oba smjera. Prvi je bio dužine 38 metara, a drugi 67 metara.

### Iza bašče

Urađena je sanacija kamenog podzida uz padinu, u ulici Iza bašče broj 4 na Mahmutovcu. Urađeno je čišćenje zida od rastinja i korova, čišćenje oštećenih fuga i ponovno fugiranje i ugradnju kamena u dužini oko 45 metara. Vrijednost izvedenih radova je oko 4.400 KM.

### Begovac

Izgrađen je armirano-betonskog potporni zid i sanacija dijela kaldrme u ulici Begovac na Mahmutovcu. Novi zid je dužine oko 11 metara i visine četiri metra, a u sklopu projekta je sanirana i kaldrma u dužini od 20 metara. Radovi su koštali 26.000 KM.

### Hladivode – Donje Biosko

Općina Stari Grad finansirala je izgradnju betonskog potpornog zida u podnožju saobraćajnice koja spaja Hladivode i Donje Biosko. Novi zid je dužine osam metara, visine jedan i po metar. Finansirer projekta bila je Općina sa oko 9.000 KM.

### Harem džamije Jarčedoli - dva zida

U haremu džamije Jarčedoli urađena je izgradnja glavnog kamenog potpornog zida koji se nalazi iza pomoćnog objekta džamije, te manjeg zida na ulazu u harem džamije.

Radove je finansirala Općina sa oko 18.500 KM.

### Boguševac

Saniran je i potporni zid u ulici Boguševac čikma broj 6a. Riječ je o



Iza bašče



Harem džamije Jarčedoli



Begovac



Hladivode



## Infrastruktura



Jarčedoli



Mihrivode



Meše Čohodara

zidu koji sprječava obrušavanje padine na okolne kuće i prolaz koji koriste stanovnici tih kuća. Radila se sanacija zida na dužini oko 12 metara, te nove stepenice koje su utvrdile cijelu konstrukciju.

### Jarčedoli

Projekat sanacije i rekonstrukcije potpornog zida, te proširenja vrlo frekventne saobraćajnice u mjesnoj zajednici Hrid-Jarčedoli je urađen. U ulici Jarčedoli od broja 28 do broja 44 odavno je postojao problem mimoilaženja vozila, te je ovaj projekat bio od velike važnosti za stanovnike ovog dijela Starog Grada. Dimenzije visine zida su u rasponu od 1,20 do 2,00 metra. Radovi su koštali oko 46.000 KM.

### Bajramuša - dva zida

U mjesnoj zajednici Hrid - Jarčedoli urađeno je proširenje ulice Bajramuša. U tom cilju saniran je jedan postojeći potporni zid ispod ulice, a izgrađen drugi s gornje strane ulice. Ovi radovi izvedeni su u sklopu sanacije kompletne ulice Bajramuša. Za ove radove izdvojeno oko 25.000 KM.

### Berkuša velika

Izgrađen je potporni zid u ulici Berkuša velika broj 5. Riječ o projektu

rušenja starog i izgradnji novog zida na mjestu gdje su se izvodili radovi na zamjeni kanizacionih cijevi, u ulicama Berkuša mala i Berkuša velika.

Izgrađen je zid dužine 11 metara i visine dva metra. Radovi su koštali oko 12.500 KM.

### Berkuša mala

U ulici Berkuša mala 24 urađena je sanacija potpornog zida uz kaldrmu. Zid je dužine oko 20 metara, a radovi sanacije koštali su oko 2.500 KM.

### Bistrik brijeg

Urađena je izgradnja armirano-betonskog potpornog zida u ulici Bistrik brijeg broj 11. Izgrađen je novi zid dužine 11 metara. Sanacija zida koštala je oko 31.000 maraka.

### Meše Čohodara

Sagrađen je na mjestu dotrajalog i starog zida novi kameni zid dužine 25 metara. Izgradnja potpornog zida koštala je oko 20.000 KM.

### Mihrivode

Urađeni su radovi na izgradnji novog armirano-betonskog potpornog zida u ulici Mihrivode, u mjesnoj zajednici Medrese. Projekat je finansirala Općina Stari Grad Sarajevo sa oko 6.000 KM.

## U ovoj godini Općina postavila brojne nove ograde



Ploča

Općina Stari Grad je i ove godine na više lokacija ugradila nove zaštitne ograde koje se postavljaju kako bi se starijim osobama, djeci i ostalim građanima olakšalo kretanje u ulicama koje imaju veliki nagib, dok se odbojne ograde postavljaju za veću sigurnost odvijanja saobraćaja.

Većina ih je postavljena je na inicijativu građana upućenih putem mjesnih zajednica. Za ove radove u ovoj godini izdvojeno je preko 55.000 konvertibilnih maraka.

Ograde su postavljene u naseljima Sedrenik, Moščanica, Logavina Mahmutovac, Širokača, Jarčedoli i to u ulicama: Bakije sokak kod broj 77, Baruthana kod broj 77, Baruthana kod broja 59, Sedrenik kod broja 178, Baruthana do broja 73, Baruthana čikma do broja 26, Jarčedoli, Prvi bataljon Sedrenik kod broja 116, Ablagijin sokak, Moščanica čikma i Baruthana od broja 106 do broja 108, Sedrenik do broja 117, Za beglukom broj 34, Huremuša, Zmajevac - Huremuša, Boguševac, Timurhanova, Nerkesijina, Boguševac - Paje čikma, Mula Mustafe Bašeskije kod broja 35 do ulice Logavina i kod broja 63, Carina, Prvi bataljon - Sedrenik, Hladivode kod broja 70, Save Skarića kod broja 13 i kod Doma zdravlja Stari Grad Sarajevo. Uz šetnju i prigodne



Huremuša

## Isporučeno 125 tona industrijske soli po mjesnim zajednicama



*Isporuka soli po mjesnim zajednicama*

Ovog mjeseca isporučena je industrijska so po starogradskim mjesnim zajednicama, a ove sezone ukupno je raspoređeno oko 125 tona na prostoru 15 mjesnih zajednica.

„Isporuka industrijske soli krenula je od mjesnih zajednica Mjedenica, Bašćaršija, Sumbuluša, Vratnik, Logavina, Kovači gdje su na punktove isporučene previđene količine soli“, pojasnila nam je Selma Velić, pomoćnica načelnika za lokalni razvoj i mjesne zajednice Općine. So se pakuje u firmi KJKP „Rad“, te distribuira po mjesnim zajednicama i punktovima koji su određeni ranijih godina.



*Za zimsko održavanje izdvojeno 66.000 KM*

Planirane količine industrijske soli ove godine su podijeljene na sljedeći način: MZ Babića bašča 3.800 kg soli, MZ Mahmutovac 8.500 kg, MZ Vratnik 12.000 kg, MZ Mošćanica 16.000 kg, MZ Širokača 11.300 kg, MZ Hrid-Jarčedoli 14.250 kg, MZ Toka-Džeka 8.500 kg, MZ Medrese 11.200 kg, Sedrenik 10.000 kg, MZ Logavina 5.000 kg, MZ Bašćaršija 1.200 kg, MZ Bistrik 3.000 kg, MZ Kovači 8.000 kg, MZ Sumbuluša 10.000 kg i MZ Mjedenica 3.200 kg. Industrijska so se koristi za posipanje javnih površina na kojima se zadržavaju veće količine leda kako bi se time spriječile povrede građana i lakše odvijao saobraćaj.

Za zimsko održavanje ulica Općina Stari Grad je u 2020. godini izdvojila 66.000 konvertibilnih maraka.

## Infrastruktura

### Kaldrme

## Općina u 2020. dala novi sjaj mnogim starim kaldrmama

Iako se kaldrme u današnje vrijeme često uklanjaju jer su nepraktične i skupe za održavanje u odnosu na asfalt, Općina Stari Grad, na čelu sa općinskim načelnikom mr. Ibrahimom Hadžibajrićem, oduvijek nastoji očuvati tradiciju i ambijentalnu vrijednost svojih ulica i mahala. Sanacijom brojnih kaldrma u Starom Gradu, Općina obogaćuje izgled svojih ulica i vraća im nekadašnji duh. Od početka ove godine u Starom Gradu sanirano je šest kaldrma u nekoliko naselja, a trenutno se radi i sanacija kaldrmisanog stepeništa u naselju Logavina.

U 2020. godini naselja Kovači, Mahmutovac, Vratnik, Širokača, Bistrik, Mjedenica i Logavina dobili su nove kaldrme. U sve ove radove uloženo je preko 300.000 KM, a kaldrme su sanirane u sljedećim ulicama:

### Nadmlini

U januaru ove godine urađena je sanacija kaldrme u ulici Nadmlini na Kovačima u dužini od 100 metara. Ova kaldrma je izuzetno važna putna

komunikacija za veliki broj građana ovog naselja. Radila se kompletna sanacija, a radovi su koštali oko 113.000 KM.

### Jekovac

U februaru je sanirana kaldrma u ulici Jekovac. Uz mezarje Kovači, urađena je sanacija kaldrmisanog trotoara, kojim je ranije bilo otežano kretanje pješaka usljed velikih oštećenja. Trotoar je saniran od Žute tabije, u ukupnoj dužini 166 metara. Za ovaj projekat izdvojeno je 38.000 KM.

### Begovac

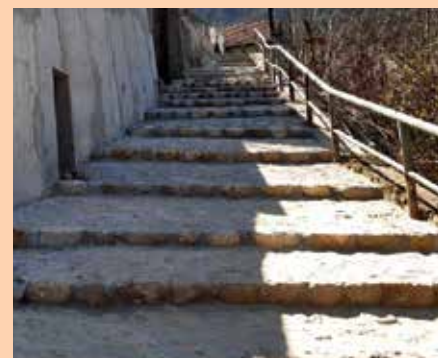
U aprilu ove godine uspješno su izvedeni radovi izgradnje armirano-betonskog potpornog zida i sanacije dijela kaldrme u ulici Begovac na Mahmutovcu. Izgrađen je potpuno novi armirano-betonski potporni zid dužine oko 11 metara i visine četiri metra, a potom je sanirana kaldrma u dužini od 20 metara. Radove je finansirala Općina Stari Grad u iznosu od 26.000 KM.



*Nadmlini*



*Jekovac*



*Begovac*





Timurhanova



Porčina



Za beglukom

### Timurhanova

U junu ove godine izvedeni su građevinski radovi na sanaciji kaldrmi-sanog stepeništa, te zamjeni dijela komunalne infrastrukture u ulici Timurhanova na Hridu, dužine 30 metara. Za projekat je osigurano oko 20.000 KM.

### Porčina

Realizovan je i projekat treće i posljednje faze sanacije kaldrme u ulici Porčina na Vratniku. Ovom vratničkom ulicom se proteže kaldrma cijelom njenom dužinom od skoro 200 metara. Prva faza radova je urađena je 2016. godine, tačno godinu dana poslije završena je druga faza, tada je bilo sanirano oko 120 metara kaldrme. Preostalo je još bilo da se sanira oko 70 metara, a ti su radovi počeli polovinom jula i okončali početkom septembra ove godine. Treća faza je koštala oko 54.000 KM.

### Za beglukom

Sanirano je i kaldrmisano i armirano-betonsko stepeništa u ulici Za beglukom koje se proteže duž mjesnih zajednica Širokača, Bistrik i Mjedenica. Stepenište u ulici Za beglukom je iznimno frekventna pješačka zona,



Hrgića: Radovi u toku

odnosno jedna od glavnih pješačkih veza od Mjedenice, Bistrika, pa do Širokače. U jednom dijelu je kaldrma, a u drugom betonske ploče. Oba dijela su sanirana, a projekat je koštao oko 53.000 KM.

### Hrgića

U toku je sanacija kaldrme u ulici Hrgića u dužini od oko 60 metara. Trenutno se radi skidanje slojeva stare kaldrme nakon čega će uslijediti ugradnja kanalske rešetke za prihvatanje kišnice, tamponiranje, ugradnja kamena i kamenih ivičnjaka uz objekte, te nivelisanje postojećih šahtova za vodu i kanalizaciju. Radovi će koštati oko 33.000 KM.

## Odjeljenje za održavanje Aleje ambasadora, cestovnih pojasa i javnih površina



Aktivno djelovanje „Putarske službe“

Odjeljenje za održavanje Aleje ambasadora, cestovnih pojasa i javnih površina, koje djeluje pri Službi za investicije i komunalne poslove Općine Stari Grad, tokom cijele godine aktivno je djelovalo na području cijele općine.

Riječ je o raznim poslovima održavanja kao što su: farbanje i popravke starih rukohvatnih ograda, čišćenja slivnika i šahtova, odnošenja kabastog otpada, čišćenja rastinja, ali i popravke oštećenih javnih klupa, postavljanja saobraćajnih znakova, sječe opasnih stabala i grana i slično.

S obzirom da veći dio naše općine gravitira u padinskim dijelovima, postojanje ispravnih i urednih rukohvatnih ograda neophodno je radi bezbjednog kretanja stanovništva. Zahvaljujući uposlenicima ovog Odjeljenja brojni stari i oštećeni rukohvati ponovo su dobili svoju funkciju i stari sjaj. Ove godine ofarbani su i popravljeni rukohvati na mnogim lokacijama.

Pored toga, s ciljem sprječavanja začepjenja i plavljenja saobraćajnica, urađeno je čišćenje kanala, te sanacija slivnika, rešetki i šahtova u više naselja, a pomenut ćemo neke od njih: Mahmutovac, Moščanica, Širokača, Hrid, Jarčedoli, Medrese...

Zahvaljujući poslovima koje ovo Odjeljenje izvršava, na terenu se doprinosi boljoj prohodnosti, vidljivosti i sigurnosti u saobraćaju. Tokom cijele godine na velikom broju lokacija radili su na uklanjanju starih stabala i grana čime je otklonjena opasnost po ljude i imovinu u slučaju rušenja ovih stabala.

Aktivnosti „Putarske službe“ najviše se planiraju i izvode u saradnji sa sekretarima mjesnih zajednica i građanima.



## Općina Stari Grad od marta usmjerila sve svoje kapacitete u zaštitu svojih građana i privrede

**Svakodnevno djelovanje Općine ka ublažavanju krize ● Niko nije zaboravljen ● Apeli ka višim nivoima vlasti**

**P**roljeće 2020. godine označilo je početak nezapamćene zdravstvene katastrofe koja je usporila ili obustavila sve normalne i do tada uobičajene ljudske i privredne aktivnosti u čitavom svijetu. Općina Stari Grad, na čelu sa općinskim načelnikom mr Ibrahimom Hadžibajrićem, odmah je shvatila ozbiljnost situacije, te je u skladu sa svojim mogućnostima poduzela konkretne korake u cilju zaštite svog stanovništva i privrede.

„Naša je obaveza da u ovoj situaciji preuzmemo dio tereta na sebe i kao lokalna zajednica pomognemo najugroženijim, olakšamo poslovanje privrednim subjektima i spriječimo otpuštanje radnika“, izjavio je polovinom marta načelnik Hadžibajrić, a upravo tim smijerom je i djelovala Općina Stari Grad do današnjeg dana. Štab civilne zaštite Stari Grad po hitnom postupku je organizovao općinske službe i ljudstvo. Oni su po svim mjesnim zajednicama obilazili građane koji žive na rubu egzistencije bez skoro ikakvih

primanja, te im uručili prijeko potrebnu novčanu pomoć u iznosu od 200 KM za nabavku osnovnih stvari poput hrane, lijekova i higijenskih potrepština. Dio sredstava odnešen je na kućnu adresu stanovništva, a dio je uplaćen preko žiro računa i to demobilisanim borcima sa pravom na egzistencijalnu naknadu, nezaposlenim porodiljama, a nisu zaboravljeni ni penzioneri sa minimalnim penzijama. Angažovani su i Narodna kuhinja Stari Grad, Crveni križ Stari Grad, te Centar za promociju i unapređenje zdravlja Općine Stari Grad za dodatnu pomoć pogođenom stanovništvu, pogotovo onim iznad 65 godina koji su imali zabranu izlaska.

### Pomoć privrednicima u Starom Gradu

Opće poznata je činjenica da se privrednici u Starom Gradu najviše oslanjaju na turizam, ugostiteljstvo, hotelijerstvo, stare zanate, a upravo te djelatnosti platile su i plaćaju najvišu cijenu pandemije korona virusa. Prvi koji je odmah krajem marta ponudio konkretnu

pomoć privrednicima u Starom Gradu bio je općinski načelnik mr Ibrahim Hadžibajrić. On je predložio Općinskom vijeću umanjeње, a potom i ukidanje zakupnina za sve privrednike koji djeluju u općinskim poslovnim prostorima. Općinsko vijeće je prihvatilo prijedloge, a zakupcima su za mart zakupnine umanjene za 50%, dok su za april i maj potpuno oslobođeni. Ove pogodnosti za zakupce odrazile su se na općinski budžet u iznosu od oko dva miliona maraka, što je bila direktna općinska pomoć privredi. „To je najmanje što smo mogli učiniti, jer itekako smo svjesni činjenice da smo mi servis građana Starog Grada,“ kazao je tom prilikom Hadžibajrić. Važno je naglasiti da su se od ove odluke izuzeli objekti kojima nije bio zabranjen rad za vrijeme kolektivne karantine. Ti sektori i nakon zabrana nisu pretrpili ogromne posljedice u svom poslovanju. To su bankarski sektor, pekare, apoteke i prodavnice prehrambenih artikala, a koje se nalaze u općinskim poslovnim prostorima. Ljetni period donio je nešta



## Podrška

povoljniju epidemiološku situaciju, ali situacija je bila ipak dosta teška. U to se redovno uvjeravao načelnik Hadžibajrić koji je u više navrata lično posjećivao privredne subjekte i razgovarao sa njihovim rukovodiocima. Skoro pa 100% gubitak doživjele su zanatlije iz čuvene baščaršijske ulice Kazandžiluk, koje isključivo žive od stranih turista. „Podrška je značila jako jako puno, odlično je znati da ipak neko stoji iza nas, te ima namjeru pomoći. To je u ovom slučaju veliko,“ ispričao je prilikom jedne od posjeta kazandžija Adnan Ferhatović.

### Nastavak pomoći i u 2021. godini

Dolazak jeseni značio je drastično pogoršanje epidemiološke situacije u našem gradu i državi. Iako nije uvedena kolektivna karantina, po-

slovanje je opet svedeno na minimum. Nakon detaljnog sagledavanja situacije, općinski načelnik mr Ibrahim Hadžibajrić iznio je prijedlog Općinskom vijeću o novom umanjenu zakupnina. Prijedlog je prihvaćen, pa se svim zakupcima općinskih poslovnih prostora od 01. oktobra, 2020. godine do 31. marta 2021. zakupnine umanjuju za 30%. Ovo umanjeno kirija značit će i manji priliv sredstava u općinski budžet za oko milion konvertibilnih maraka. Razvoj situacije sa pandemijom korona virusa je i dalje svjetska nepoznanica. Prošlim, sadašnjim i budućim aktivnostima Općina Stari Grad, na čelu sa općinskim načelnikom mr Ibrahimom Hadžibajrićem, jasno daje do znanja da će učiniti sve u svojoj moći da ublaži posljedice ove nezapamćene krize.

### Apel za pomoć prema višim nivoima vlasti

Općina Stari Grad je svjesna da nema kapacitete, mogućnosti, a ni ovlaštenja da učini krupnije korake ka spašavanju većih privrednih subjekata. Krajem jula, općinski načelnik mr Ibrahim Hadžibajrić okupio je hotelijere iz Starog Grada sa kojima je kreirao poseban dokument namijenjen kantonalnim, federalnim i državnim nivoima vlasti. Dokument sadrži deset konkretnih zahtijeva višim nivoima vlasti kako bi se pokušao spasiti turizam i vratiti mu status vodeće privredne grane u razvojnom smislu.



Konkretni zahtjevi za pomoć



Novčane pomoći za najugroženije porodice Starog Grada

## Prijemi stranaka na otvorenom



Prijemu se odazvalo oko 1.000 građana

Od sredine augusta do sredine oktobra ove godine održani su „Prijem stranaka na otvorenom“ Općine Stari Grad Sarajevo za građane svih 16 mjesnih zajednica. Ovakav način komunikacije sa građanima nastao je usljed ograničenog kretanja stranaka u općinskoj zgradi, uzrokovanom pandemijom korona virusa. Kako bi se općinske službe 'približile' građanima i rješavale njihove probleme na licu mjesta, skoro dva mjeseca rađeni su prijemi na otvorenim površinama, trgovima, sporskim igralištima, školskim dvorištima itd.

Svi građani koji su se odazvali pohvalili su ovakav način komunikacije i opredjeljenje općinskog načelnika i općinskih službi da izađu među građane i saslušaju njihove probleme. Prijemima se odazvalo oko 1.000 građana, a polovinu od tog broja primile su Služba za investicije i komunalne poslove i Služba za lokalni razvoj i poslove mjesnih zajednica

## Pomoć poljoprivrednicima



Načelnik Hadžibajrić u obilasku stočara

Općina Stari Grad, na čelu sa općinskim načelnikom mr. Ibrahimom Hadžibajrićem, je u ovo teško doba uzrokovano pojavom i širenjem korona virusa odlučila podržati svoje građane u bavljenu poljoprivredom.

Trideset i tri porodice iz Starog Grada dobilo je plastenike i sadni materijal, a više od 100 osoba dobilo je pomoć u nabavci sjemena. Izdvojena su sredstva za osobe koje se bave pčelarskom proizvodnjom, malinarstvom, stočarskom i voćarskom proizvodnjom.



## Projekti

# Restauriran objekat Muzičke akademije, te obnovljena OŠ „Mula Mustafa Bašeskija“

Projekti vrijedni preko milion konvertibilnih maraka ● Urađena restauracije zgrade Muzičke akademije, nacionalnog spomenika iz 1893. godine. ● OŠ „Mula Mustafa Bašeskija“ dobila i novu fasadu, stolariju i krov



Muzička akademija je nacionalni spomenik iz 1893. godine

Općina Stari Grad već godinama ulaže u izgradnju i obnovu obrazovnih institucija. Samo u ovoj godini urađena je restauracija objekta Muzičke akademije, te obnova Osnovne škole „Mula Mustafa Bašeskija“.

## Zgrada Muzičke akademije kao nekad

U maju, 2020. godine završena je restauracija zgrade Muzičke akademije, nacionalnog spomenika iz 1893. godine.

Prema procjenama, dnevno kroz ovu zgradu prođe više od hiljadu ljudi, a u njoj su smještene Osnovna i Srednja muzička škola, kao i Muzička akademija. Objekat je sagrađen prije skoro 130 godina i njegova restauracija bila je neophodna.

Prva faza reastauracije Muzičke aka-



Ugrađeno 150 novih prozora

### Radovi su koštali 690.000 KM

Prvu fazu su finansirali Općina Stari Grad, Gradska uprava Grada Sarajevo i Federalno ministarstvo kulture i sporta, a drugu Ambasada Kraljevine Švedske i Ministarstvo prostornog uređenja, građenja i zaštite okoliša Kantona Sarajevo kroz projekat „Zeleni ekonomski razvoj“ u kojem je također učestvovala Općina Stari Grad.

demije obuhvatala je sanaciju nestabilnih dijelova fasade, izradu novih elemenata po uzoru na prethodne, kao i restauracija oštećene i nestabilne arhitektonske dekoracije. U drugoj fazi urađena zamjena kompletne stolarije, te radovi utopljanja, farbanja i potpune sanacije fasade. Izvršena je i sanacija tavanskih prostorija koja je uključivala kompletnu termoizolaciju poda. Ugrađeno je 150 novih prozora, a završava se i restauracija ulaznih dvokrilnih vrata. Za realizaciju ovog projekta bila je zadužena općinska Služba za lokalni razvoj i poslove mjesnih zajednica.

Restauracija fasade i stolarije na Muzičkoj akademiji radila se prema projektima koje je izradio Kantonalni zavod za zaštitu kulturno-historijskog i prirodnog naslijeđa Sarajevo.

Ukupna cijena ovog vrlo značajnog projekta koji će sačuvati ovaj nacionalni spomenik, uštediti potrošnju energije, te unaprijediti uslove za rad učenika i nastavnog osoblja, iznosi oko 690.000 KM.





*Obnovljena fasada, stolarija i krov, projekat vrijedan 450.000 KM*

## OŠ „Mula Mustafa Bašeskija“ dobila i novu fasadu, stolariju i krov

U ovoj godini okončan je i projekat obnove Osnovne škole „Mula Mustafa Bašeskija“, koja se nalazi u ulici Logavina, a za koju je Općina Stari Grad 2016. godine sagradila i potpuno novu sportsku salu.

Škola, koja je sagrađena 1929. godine, dobila je prije četiri godine novu salu na mjestu gdje se nalazila stara i oštećena sala, čime su se stekli mnogo bolji uslovi za nastavu tjelesnog odgoja i druge sportske aktivnosti. Projektom „Zeleni ekonomski razvoj“ stari dio objekta škole je dobio potpuno novu fasadu, stolariju i krov. Radovi na utopljanju ovog objekta, starog 90. godina počeli su u oktobru 2019. godine, a cilj je bio osigurati kvalitetnije uslove za rad za više od 500 učenika koji je pohađaju, kao i za nastavno osoblje.

U sklopu projekta radila se termoizolacija krova i zamjena kompletne stolarije na starom i novom dijelu objekta, termoizolacija vanjskih zidova, te zamjena krovnog pokrivača na starom dijelu objekta. Mašinski radovi podrazumijevali se ugradnju automatske regulacije, ugradnju pumpi i kalorimetara, te intervencije na

cijevnoj mreži na starom dijelu objekta, uključujući ugradnju radijatorskih ventila sa termostatskom glavom u oba objekta.

Vrijednost projekta utopljanja OŠ „Mula Mustafa Bašeskija“ iznosila je oko 450.000 konvertibilnih maraka, a finansirala ga je Vlada Švedske, posredstvom

Ambasade Švedske u BiH, a implementirao UNDP u BiH. Finansijsku podršku projektu utopljanja OŠ „Mula Mustafa Bašeskija“ dala je Općina Stari Grad Sarajevo, te Ministarstvo prostornog uređenja, građenja i zaštite okoliša Kantona Sarajevo.



*Škola je sagrađena 1929. godine*

## Općina izgradila novu sportsku salu

Prije četiri godine Općina je izgradila sportsku salu za OŠ „Mula Mustafa Bašeskija“. Sala je opremljena potrebnim mobilijarom, a u okviru projekta urađena je i nova kotlovnica za sistem zagrijavanja. Izgradnja sale koštala je više od 700.000 KM.





## Obilježavanje



# Uz šetnju i prigodne poklone načelnik Hadžibajrić sa saradnicima građanima čestitao Dan državnosti

Općinski načelnik mr Ibrahim Hadžibajrić u pratnji sekretarke organa državne službe Alme Destanović i pomoćnika općinskog načelnika je 25. novembra uz šetnju, razgovor i prigodne poklone građanima čestitao Dan državnosti Bosne i Hercegovine. Uz poruku „Domovina se voli i tako što pokazujete brigu i poštovanje prema svim građanima“ upriličena je simbolična šetnja od Trga oslobođenja-Alija Izetbegović do Bašaršijskog trga uz čestitke građanima koji su ovog sunčanog dana odlučili prošetati užom starogradskom jezgrom.

Uposlenice Općine Stari Grad su na platou ispred Katedrale, te na Bašaršijskom trgu, građanima uz čestitku općinskog načelnika za Dan državnosti, dijelile voće i promotivni materijal. Kako se moglo čuti među građanima koji su se zatekli na ovim lokacijama, bili su ugodno iznenađeni poklonima, ali i činjenicom da se ovaj značajan praznik u historiji Bosne i Hercegovine obilježava na dostojanstven način, te da općinski načelnik i administracija brinu o građanima.

“Svim građanima Bosne i Her-

cegovine čestitam Dan državnosti, 25. novembar. Punih je 77 godina od održavanja ZAVNOBiH-a u Mrkonjić Gradu kada je potvrđena državnost Bosne i Hercegovine sa svim njenim narodima i to su tekovine koje moramo čuvati i poštovati”, kazao je načelnik Hadžibajrić. Dodao je da se u općini Stari Grad Dan državnosti ove godine obilježava na malo drugačiji način, s obzirom na okolnosti koje je uzrokovao korona virus, te da je obilježavanje prilagođeno trenutnim uslovima.

“Nismo ove godine mogli održati

uobičajene manifestacije, ali smo nastojali ipak na dostojanstven način obilježiti Dan državnosti BiH i ovim druženjem i poklonima unijeti malo vedrine i radosti među građane,” poručio je na kraju načelnik Hadžibajrić.

### Položeno cvijeće na spomen obilježja

Delegacija Općine Stari Grad Sarajevo, predvođena načelnikom mr. Ibrahimom Hadžibajrićem, povodom Dana državnosti položila je 25. novembra cvijeće i proučila Fatihu na mezarima i značajnim spomenicima za Sarajevo i cijelu Bosnu i Hercegovinu: Vječna vatra, Šehidsko mezarje Kovači i mezar prvog predsjednika Alije Izetbegovića, Spomenik ubijenoj djeci opkoljenog Sarajeva 1992/1995. i Spomen parku „Vraca“.



Čestitke i pokloni za građane



Odata počast šehidima i poginulim borcima



## Videonadzor na svim ulazima/izlazima iz Starog Grada i užoj starogradskoj jezgri



Općina Stari Grad finansirala je projekat kojim su videonadzorom pokriveni ulazi/izlazi iz ove općine, ukupno sedam lokacija. Projekat je realizovan s ciljem poboljšanja sigurnosne situacije kontrolom bezbjednosti javnih površina što će zasigurno doprinijeti poboljšanju sigurnosti ljudi i njihove imovine.

Postavljena je visokosofisticirana videonadzorna oprema sa brojnim analitičkim funkcijama i mogućnošću pregleda arhive, slika i snimaka, te vršenja različitih vrsta pretraga. Snimak sa kamera se bežičnim putem prenosi prema policijskog stanici gdje se nalazi server putem kojeg se prati stanje i pohranjuju snimci kojim se u svakom momentu može pristupiti i analizirati. Ukupno je postavljeno devet kamera, a

sistem videonadzora uvezan je sa Prvom PU - PS Stari Grad, gdje se vrši 24-eroh satna kontrola. Osim toga, izvršena je nabavka novog servera i računarske opreme za Prvu PU kako bi se osigurali uslovi za kontinuirani nadzor.

Videonadzor je postavljen na lokacijama: Trebević (Prvi šumar), raskrsnica ulica Hambina carina – Šumarska, raskrsnica ulica Brajkovac – Šumarska, spajanje ulica Baruthana – Faletići, Ulica Pašino brdo, raskrsnica ulica Sarajevskih gazija – Moščanica – Baruthana – Brusulje i magistralni put M-5 Sarajevo – Pale, lokalitet Lapišnica.



*Sedam lokacija obuhvaćeno projektom*



*Hadžibajrić s predstavnicima Prve PU Stari Grad*

### Za ovaj projekat izdvojeno je 165.000 KM

Za uvođenje videonadzora na ulazima u općinu Stari Grad izdvojeno je oko 165.000 KM. Projekat je realizovala općinska Služba za lokalni razvoj i poslove mjesnih zajednica. Sve projektne lokacije su prethodno definisane u skladu sa prioritetima iz Akcionog plana za provođenje strategije Uprave policije Ministarstva unutrašnjih poslova Katona Sarajevo (2018. - 2021.).

## Rekonstrukcija Vrtića „Bulbul“ na Bistriku



*Radovi u toku*

Poslije više od 25 godina, stanovnicima lijeve obale Miljacke na Bistriku, bit će vraćen Vrtić „Bulbul“, koji je potpuno devastiran tokom agresije na grad Sarajevo i Bosnu i Hercegovinu. Rekonstrukcijom objekta i puštanjem u rad ove odgojno-obrazovne ustanove, oko 100 mališana imat će priliku da pohađa vrtić, što je od izuzetnog značaja za građane, imajući u vidu nedostatak kapaciteta sa kojim se odavno suočava Javna ustanova „Djeca Sarajeva“.

Rekonstrukcija objekta počela je sredinom augusta ove godine, a projekat zajedno realizuju Općina Stari Grad Sarajevo i Ministarstvo za obrazovanje, nauku i mlade KS. Vrijednost ovog projekta je 964.000 KM

Projektom rekonstrukcije Vrtića „Bulbul“ obuhvaćeni su svi arhitektonski i građevinski radovi, ugradnja novih vodovodnih i elektro instalacija, sanacija enterijera i vanjsko uređenje, kao i utopljanje fasade i izgradnja dječijeg igrališta.



*Završeni radovi na krovnoj konstrukciji*

Do sada su završeni radovi na krovnoj konstrukciji, montiran je solar ni sistem na krovu objekta, uvedeno je radijatorsko i podno grijanja na prvom i drugom spratu, postavljene nove elektroinstalacije u cijelom objektu, urađeno hidrauličko ispitivanje mreže podnog grijanja, okončani građevinski radovi na postavljanju cementnog estriha u podu prvog i drugog sprata, ugrađena unutrašnja stolarija na oba sprata, fino malterisanje i gletovanje na oba sprata, te je saniran potporni zid s gornje strane objekta.

## Podrška obrazovanju

# U ovoj godini podijeljeno 338 stipendija, a iznos od 300.000 KM planiran i za narednu godinu

**Ove godine 338 učenika i studenata je dobilo općinsku stipendiju • Za te namjene izdvojeno je preko 300.000 KM • I za školsku 2020/21. godinu planiran je puni iznos za stipendiranje**

**V**iše od 300 učenika i studenata koje stipendira Općina Stari Grad dobilo je pune iznose stipendija za ovu godinu. I pored otežanih okolnosti i umanjenja budžeta zbog pandemije korona virusa, svim učenicima i studentima su na vrijeme isplaćene stipendije.

Ove godine je 212 učenika i studenata, koji su djeca ratnih vojnih invalida i demobilisanih boraca, ostvarilo prava na stipendiju. Ukupan iznos stipendija koje su im dodijeljene je oko 200.000 KM.

Isplaćene su i sve stipendije za izrazito nadarene učenike i studente, a ove godine to pravo ostvarile su 92 osobe, kao i za pet stipendista koji su učenici deficitarnih zanimanja: mesar, hemijski čistač, elektroenergetičar, plinski vodoinstalater i krojač. Za ove stipendije je isplaćeno 85.000 KM.

## I za školsku 2020/21. godinu bit će izdvojeno 300.000 KM

Iako je pandemija korona virusa zaustavila mnoge projekte u lokalnim zajednicama zbog smanjenog priliva sredstava u budžete, ono što nijednog momenta ne smije biti upitno su stipendiranja učenika i studenata – poručio je općinski načelnik mr. Ibrahim Hadžibajrić i dodao da će u Općini Stari Grad za stipendije biti osigurano 300.000 KM.

I u ovoj školskoj godini stipendirat će se djeca iz porodica boračke populacije, nadareni učenici i studenti i oni koji izučavaju tradicionalne zanate ili su se odlučili za deficitarna zanimanja.

“Ulaganjem u obrazovanje naše djece dajemo im šansu da izrastu u dobre ljude, učimo ih da je sticanje obrazovanja jedini ispravan put do ostvarivanja životnih ambicija i ciljeva i zato stipendiranje naše djece nikada nećemo dovesti u pitanje” poručio je načelnik Hadžibajrić.

Putem općinske web stranice, kao i dnevnih novina, 04. novembra, 2020. godine su raspisana dva javna poziva putem Službe za obrazovanje, kulturu i sport -



*Načelnik Hadžibajrić sa stipendistima*

## Po prvi put stipendije za nadarene sportiste

Ove godine stipendirano je i 29 nadarenih sportista učenika osnovnih i srednjih škola iz općine Stari Grad, čime je po prvi put u Kantonu Sarajevo, na nivou jedne lokalne samouprave ostvaren sistemski pristup u podršci i pomoći talentovanim mladim sportistima.

Uslov za stipendiranje učenika bio je da imaju prebivalište u ovoj općini, ali i da su članovi kluba koji je registrovan za takmičenje u zvaničnom sportskom savezu BiH. Minimalni uspjeh koji su morali imati da bi dobili stipendiju je prvo, drugo ili treće mjesto na državnom takmičenju. Ukupan iznos izdvojen za stipendiranje učenika - nadarenih sportista, u 2020. godini je 20.000 KM, a cilj je mladim talentovanim sportistima dati podstrek za njihov aktivniji angažman i bolje rezultate u sportskim aktivnostima.



*Za stipendiranje izdvojeno 300.000 KM*



*Načelnik Hadžibajrić s nadarenim sportistima*

stipendije za nadarene učenike i studente i za učenike tradicionalnih zanata ili deficitarnih zanimanja; i jedan putem Službe za boračko-invalidsku i socijalnu zaštitu

- stipendije za djecu šehida – poginulih boraca, ratnih vojnih invalida i demobilisanih boraca u školskoj 2020/2021. godini.





## I drugi vidovi podrške učenicima

Iako je korona zaustavila odvijanje redovne nastave u školama i onemogućila mnoge projekte da budu dovedeni do kraja, odlukom općinskog načelnika mr. Ibrahima Hadžibajrića, učenicima iz ove općine bila je i bit će pružana maksimalna podrška u njihovom radu. Tako je prošlog mjeseca dvadeset osnovaca koji su osvojili prva mjesta na školskim takmičenjima iz matematike, fizike, informatike i geografije, dobilo poklone i novčane nagrade koje im je lično uručio načelnik Hadžibajrić. Pored toga, u periodu obavezne izolacije za djecu, organizovan je izbor najboljih pjesmica i likovnih radova na temu #ostanikodkuće. Svi učenici, autori pobjedničkih likovnih radova i pjesmica dobili su novčane nagrade u iznosu od po 50 KM i knjige, a

nagrade im je osigurala sekretarka organa državne službe mr. Alma Destanović u želji da lično nagradi kreativnost i trud učenika, koji su za vrijeme pandemije korona virusa skoro dva mjeseca bili zatvoreni u svojim kućama.

### Nagrađeno i 20 najljepših učeničkih likovnih radova

Općinski načelnik mr. Ibrahim Hadžibajrić podijelio je nagrade i osnovcima iz Starog Grada koji su naslikali neke od najpoznatijih starogradskih lokacija i atrakcija.

Ova umjetnička remek djela nastala su zahvaljujući dugogodišnjem tradicionalnom projektu Općine Stari Grad i njene Službe za obrazovanje, kulturu i sport pod

nazivom „Likovna kolonija“. Pored šest starogradskih osnovnih škola, učesće u ovogodišnjoj Likovnoj koloniji uzeli su i učenici Zavoda „Mjedenača“, te Privatne osnovne škole „Bloom Sarajevo Primary School“.



Nagrađeni najbolji radovi

### Izrađeni kalendari za 2021. godinu s crtežima najmlađih

Nagrađeni su i starogradski mališani koji su imali najljepše i najkreativnije crteže, a koji krase kalendare za 2021. godinu.

Služba za obrazovanje, kulturu i sport je i ove godine pokrenula likovno takmičenje, a učestvovali su učenici OŠ „Vrhbosna“, OŠ „Edhem Mulabdić“, OŠ „Šejh Muhamed ef. Hadžijamaković“, OŠ „Hamdija Kreševljaković“, OŠ „Saburina“, OŠ „Mula Mustafa Bašeskija“, Privatna osnovna škola „Bloom“, Zavoda Mjedenača i starogradskih vrtića „Biseri“, „Pčelica“, „Bajka“ i „Sunce“.

Mališani su se posebno potrudili oko zadane teme pod nazivom: ‘Sa Općinom Stari Grad Sarajevo kroz godišnja doba’, te su na kreativan i maštovit način crtežima prikazali određenu poruku za svaki mjesec u godini. Pristiglo je 48 radova, a 12 najboljih uvršteni su u kalendar za 2021. godinu.



## Predstavljamo



# THARA KONCEPT – Dah svjetskog modnog glamura i vrhunske kvalitete u Starom Gradu

**Prvobitni prostor na Bašćaršiji postao premali ● Sa kupcima se gradi poseban prijateljski i topli odnos ● Skoro sav asortiman se pravi u Gračanici ● Podrška Općine Stari Grad u vremenu pandemije**

U srcu Starog Grada, u blizini kultnog Hotela Evropa, u ulici Vladislava Skarića, godinama uspješno djeluje Butik Thara Koncept. Thara Koncept je istinski bosanskohercegovački ženski modni brend rođen u Starom Gradu iza kojeg stoji jedna vrlo interesantna priča, a koju nam je ispričala vlasnica, inače rođena Zagrepčanka Esmera Kandić.

## Drugačija i specifična ženska odjeća

„Prije 11 godina doselila sam se iz Zagreba u Sarajevo. Cijeli svoj život sam u tekstilnoj industriji. S obzirom da nisam bila u mogućnosti prebaciti svoj tadašnji posao iz Zagreba, odlučila sam početi sa jednom novom pričom i proizvodnjom odjeće sa prodajnim mjestom na Bašćaršiji“, rekla nam je na početku razgovora Esmera. Ideja se brzo pokazala vrlo uspješnom, prostor na Bašćaršiji

je postao premali, pa je Thara Koncept 2015. godine svoje proizvode počeo izlagati i prodavati u općinskom prostoru u ulici Vladislava Skarića.

Ono što se odmah primjećuje po ulasku u Butik Thara Koncept, a to je da se, osim po cijeni svojih kolekcija, uopće ne razlikuje od luksuznih butikova koji se mogu vidjeti u poznatim evropskim i svjetskim metropolama. Ljubazno osoblje, na čelu sa Esmerom Kandić, svaku svoju mušteriju dočekuje sa osmijehom i maksimalnom ljubaznošću i posebnošću predstavlja prebogati i raznovrstan asortiman ženske odjeće i obuće. „Želimo našim kupcima priuštiti emociju i zadovoljstvo, da proces kupovine bude užitak i jedan bijeg, pogotovo danas, iz jedne teške i surove realnosti života. Jer itekako smo svjesni da se ljudi svakodnevno bore za svoje zdravlje, život i egzistenciju. Kroz godine predanog i mukotrpnog rada stvorili smo jako blizak odnos sa brojnim našim mušterijama“, govori Esmera.

„Bavimo se proizvodnjom odjeće

koja je malo specifična i drugačija bez obzira na građu i godine. Skoro 80% svega što se nalazi u butiku djelo je vrijednih ruku naših saradnika u Gračanici, ostatak, pretežno cipele i torbe su uvoz. Razlog je da Thara Koncept trenutno ne posjeduje potrebna znanja da proizvodi i kožnu galanteriju, iako za pohvalu, u BiH ima fenomenalnih firmi koje rade i za sebe i za velike svjetske poznate druge firme“, poručuje Esmera i dodaje da iza svega stoji odlično koordinirani timski rad uposlenika u maloprodaji i proizvodnji. Jer kako to pojašnjava Esmera, Thara Koncept je jedna velika igraona gdje vlada apsolutna demokratija i kada neko ima ideju, zajedno se dalje razrađuje ka finalnom proizvodu. Dizajniranje odjevnih komada često radi Esmera, ali joj mnogo pomažu njen brat i otac. Zahvaljujući dugogodišnjem iskustvu u tekstilnoj industriji, Thara Koncept nabavlja vrlo kvalitetne materijale uglavnom iz Italije, te je stoga vječni moto „kvalitet, a ne kvantitet“.



## Thara Koncept proizvode nose tri generacije žena iz jedne porodice

Haljine, mantili i kaputi zaštitni su znak Thara Koncepta. „U tome smo kroz godine definitivno ‘ispekli’ zanat. To je artikl koji vas obuče od glave do pete i spremi vas za izlazak iz kuće u roku nekoliko minuta. Svjedno idete li na pi-jacu, posao, šetat psa, vodit dijete u vrtić, ili idete na vjenčanje. Koja god prilika bila, naš dizajn u startu je napravljen i osmišljen tako da se može primjeniti u svakoj mogućoj situaciji. Specifično za našu robu, ideja vodilja prilikom nastan-ka, da u njoj možete opušteno sjesti i u vašoj kući, te gledati televiziju, ponašati se kao da nosite pidžamu ili trenerku“, nastavlja svoju poslovnu priču ova kreativna i uspješna žena.

### Podrška Općine od prvih početaka pa sve do danas

Za saradnju sa Općinom Stari Grad Esmera Kandić ima riječi hvale. „Sasvim slučajno sam jednom prilikom otišla u Općinu i bez ikakvih problema i poteškoća sam u zakup dobila ovaj prostor gdje se danas nalazi Thara Koncept. Općina nam je zbog velikih problema uzrokovanim pandemijom korona virusa do kraja marta iduće godine smanjila iznos kirije za 30%. Načelnik Hadžibajrić nam je u septembru dolazio i raspitivao se za situaciju, mnogo znači ta podrška i vrlo smo zahvalni na tome“, rekla nam je Esmera.

Thara Koncept je u početku dosta ciljao na žene u 50-im i 60-im godinama, a koje se ne žele oblačiti na onaj klasičan i uobičajen način. U Sarajevu i generalno Bosni i Hercegovini nedostajala je takva jedna ponuda odjeće na tržištu. Esmera Kandić kaže da su se stvari dosta promijenile posljednje dvije-tri godine: „Imamo situaciju da se ovdje u Thara Konceptu mama, kćer i unuka obuku od glave do pete, nerijetko u istim komadima, ali ih svako nosi na svoj način i to je zaista sjajno“, rekla je na kraju ovog razgovora Esmera Kandić, vlasnica Thara Koncepta.



Vrhunske kolekcije se proizvode u Bosni i Hercegovini



Zagrepčanka Esmera Kandić 11 godina posluje u Starom Gradu



Kupovina u Thara Konceptu jedinstveno iskustvo



## Pobratimske općine

# Općina Kepez – Sjeverno predgrađe svjetskog turističkog giganta Antalije

**Prijateljstvo Starog Grada i Kepeza datira od 2009. godine – Dugogodišnji načelnik ove Općine Tütüncü čest gost u Starom Gradu – Kepez bogat prirodnim ljepotama**

U ovom 48. broju Starogradskih habera predstavljamo pobratimsku Općinu Kepez Antalya, što je posljednja, osma u nizu pobratimska općina iz prijateljske i bratske Republike Turske. Podsjećamo da su se redovni čitatelji općinskog informativnog biltena Starogradski haberi u prethodnim brojevima upoznali sa turskim općinama; Osmangazi Bursa, Selçuklu Konya, Silivri Istanbul, Fatih Istanbul, Mamak Ankara, Ümraniye Istanbul i Karamürsel.

Početak prijateljstva općina Stari Grad i Kepez seže u juli davne 2009. godine. Tada su se po prvi put u Sarajevu susreli općinski načelnik mr Ibrahim Hadžibajrić i načelnik Općine Kepez Antalya Hakan Tütüncü, kada su izrazili želju za početak saradnje i ozvaničenje prijateljstva. Krajem oktobra te iste godine, načelnici Hadžibajrić i Tütüncü potpisali su Sporazum o bratimljenju u Antaliji. Zanimljivo da oba načelnika i danas obavljaju iste funkcije, te održavaju vrlo dobre prijateljske i partnerske odnose.

Načelnik Općine Kepez Antalya Hakan Tütüncü sa saradnicima ponovo je u ljeto 2010., a zatim i 2015. godine posjetio Općinu Stari Grad i načelnika Hadžibajrića. Delegacija Općine Kepez bila je gost na Svečanoj sjednici Općinskog vijeća Stari Grad povodom Dana Općine u maju 2016. godine. Načelnik Tütüncü 2017. godine primio je delegaciju Općine Stari Grad koji su boravili u Antaliji na Sajmu gradskog planiranja i tehnologija i to na poziv Unije općina turskog svijeta.

## Mirna oaza Antalije

Općina Kepez jedna je od pet općina koje čine Grad/Regiju Antalija. Na području ove općine danas živi skoro 600.000 stanovnika i to u 60 mjesnih zajednica i sedam sela. Veći razvoj i urbanizacija Kepeza kreće od polovine 20. stoljeća. U početku glavna privredna grana je bila poljoprivreda s obzirom na vrlo plodno tlo i to na samom sjeveru općine gdje je teren izuzetno bogat stablima pistacija i maslina. Inače Kepez je među stanovnicima Antalije poznat po svojim zelenim površinama, bogatom gustom šumom, na njegovoj teritoriji nalaze se brojna poznata izletišta za domaće i strane goste.



*Sjeverno predgrađe Antalije*

## Antaliju 2019. godine posjetilo preko 13 miliona turista

Početakom 90-ih godina prošlog stoljeća turska država prepoznaje mogućnost da ljetni turizam bude njena najjača privredna grana, a kao epicentar ulaganja postavlja Antaliju i njenu okolinu. Vrlo brzo ovaj grad na obali Sredozemnog mora postaje najposjećenija i najpoznatija turska turistička destinacija koju je samo prošle godine posjetilo 13,6 miliona turista iz cijelog svijeta, a značajan broj gostiju je i iz Bosne i Hercegovine. Velika zasluga ide savršenoj mediteranskoj klimi koja ovom gradu podari 300 sunčanih dana godišnje. Populacija Antalije, a samim tim i Kepeza povećavala se iz godine u godinu, danas u Antaliji živi skoro tri miliona stanovnika i jedan je od najvećih turskih gradova.



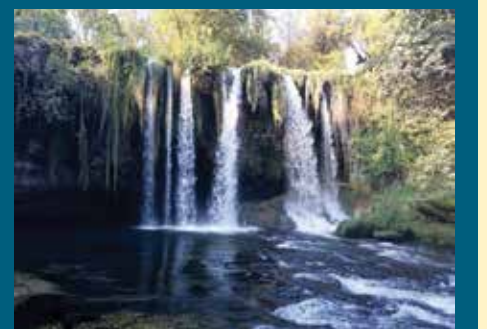
*Kepez vrlo bogat šumom*



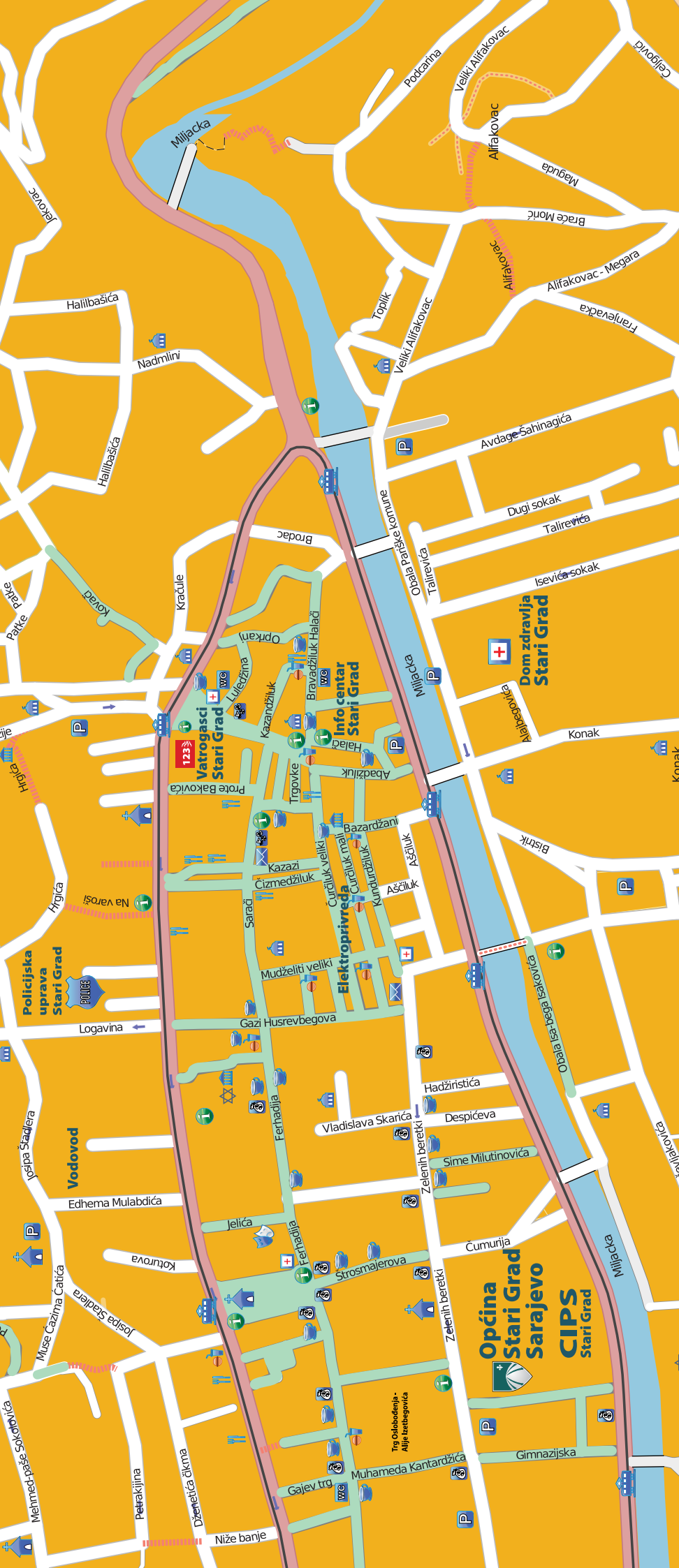
*Hadžibajrić i Tütüncü potpisivanje Sporazuma u oktobru, 2009. godine*

## Vodopadi Düden

Jedna od najvećih atrakcija Kepeza su Düden vodopadi koje okružuje prelijepa priroda i šuma. Veliki su mamac za turiste iz cijelog svijeta koji posjećuju Antaliju. Riječ je o grupi gornjih i donjih vodopada, zanimljivo da na određenim mjestima idu i ispod zemlje, negdje su visoki i do 40 metara, a završavaju u Mediteranskom moru. U jeku ljetnje sezone ovu prirodnu atrakciju posjeti desetina hiljada posjetitelja dnevno.







Naziv institucije	Telefon
Policija	122
MUP Stari Grad	033/ 532-000
Hitna pomoć	124
Vatrogasci	123
Taxi Sarajevo	1515
Turistički informativni centar	033/ 532-606 i 580-999
Info centar Općine	033/ 233-184
Mjesne zajednice	033/ 265-526
Porezna uprava	033/ 555-481
Apoteka „Baščaršija“	033/ 272-300
Biro Stari Grad	033/ 557-247
Općina Stari Grad Sarajevo	033/ 282-300

Općinska služba	Telefon
Služba kabineta općinskog načelnika	033/282-400
Općinsko vijeće	033/282-313
Služba za odnose s javnošću i informacione sisteme	033/282-491
Služba civilne zaštite	033/282-395
Služba za investicije i komunalne poslove	033/282-417
Služba za urbanizam	033/282-316
Služba za imovinsko-pravne, geodetske poslove i katastar i stambene poslove	033/282-335
Služba za boračko-invalidsku i socijalnu zaštitu	033/282-397
Sektor za tehničke poslove i obezbjeđenje	033/282-452
Služba za opću upravu i inspeksijske poslove	033/282-357
Služba za finansije	033/282-427
Služba za privredu	033/282-359
Općinsko pravobranilaštvo	033/282-371
Služba za obrazovanje, kulturu i sport	033/282-365
Služba za lokalni razvoj i poslove mjesnih zajednica	033/265-525

-  Informacije
-  Policija
-  Parking
-  Prva pomoć
-  Toalet
-  Pošta
-  Banka

OPĆINA STARI GRAD SARAJEVO  
I OPĆINSKI NAČELNIK  
MR. IBRAHIM HADŽIBAJRIĆ ŽELE VAM

*Sretne božićne i  
novogodišnje praznike!*

